

Parish of St. John Bosco

November 30, 2025

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,
Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: Portchestercatholicchurch.org



FIRST SUNDAY OF ADVENT

MASS INTENTIONS

Saturday, November 29

8:00AM (OLM)(E) +Agostino Sena— Mom Luigina
+Gerardo Quispe— Family

4:00PM (OLM)(E) +Fr. Tomasz, SDB— Cindy Moore

4:15PM (CC)(E) +Dominick Giordano— Metro & Giordano Families

7:00PM (OLM)(S) +Maria Alvarracin & Dorinda Alvarracin— Sus Hijos, Nietos & Esposo

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Sunday, November 30

7:30AM (OLM)(E) +Carmine & Maria Boccarossa— Daughter Jennifer

9:00AM (OLM)(S) (Birthday) Ana Acosta— Familia

9:00AM (CC)(P) +Deceased Members of Bruna Peraino Pio— Ana Paula Barzaglia

11:00AM (OLM)(E) (Birthday) Sandra Bonilla— Parents

11:00AM (CC) (PO) +Danuta Trojanowska— Stasig Kiwata

11:00AM (HR)(S) +Mildred Martinez Charpentier & Juan Macchiavello Orezzaoli— Su Hija Patty Macchiavello

12:30PM (CC)(E) +Tony Moore— Children

1:00 PM (OLM)(S) (Cumpleaños) Yimmi Quispe— Beatris Quispe

5:00 PM (OLM) (S) +Jose Sundheim— Andy & Kathy Zaccagnino

Monday, December 1

6:30AM (OLM)(E) +Jean Delvey— Pia & Matthew

8:00AM (OLM)(E) (Health & Blessing) Maria Pinto— Fr. Franco Pinto, SDB

12:00PM (OLM)(E) +Bartolomeo Giannone— Vittoria Marino

7:30PM (OLM)(S) En Honor a San Isidro— Dylan Alvarez, Mamá y Hermana

Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino

Tuesday, December 2

6:30AM (OLM)(E) +Sister Maruja, SA— Judith Cortez

8:00AM (OLM)(E) +Greg Barberri— Kathy & Pamela

12:00PM (OLM)(E) +Linda Gliatta— Pia & Matthew

7:30PM (OLM)(S) (+1Año de Aniversario) Manuel Leiva— Familia Marroquin

Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino

Wednesday, December 3

6:30AM (OLM)(E) Baptism Anniversary of Ingrid Perez

8:00AM (OLM)(E) (Health) Juan Jose Barriga— Siblings

12:00PM (OLM)(E) +Giovanna Pagliuca— Pia & Matthew

7:30PM (OLM)(S) +Norah Vda. De Ampuero— Juana Ampuero de Avila

Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino

Thursday, December 4

6:30AM (OLM)(E) +Damian Hernandez— Judith Cortez

8:00AM (OLM)(E) +Benito Grande— Mr. & Mrs. Jerry and Pierina Rainone

12:00PM (OLM)(E) +Danuta Trojanowska— Barbara Glowacki Family

7:30PM (OLM)(S) +Rene Barrios— Hija Evelyn

Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino

Friday, December 5

6:30AM (OLM)(E) In Honor of the Sacred Heart of Jesus— Nick Mecca

8:00AM (OLM)(E) +Sr. Maruja, SA— Franciscan Sisters

12:00PM (OLM)(E) +Dominga Romero— Judith Cortez

7:30PM (OLM)(S) +Manuel Garcia & Jorge Montero— Maria Garcia

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Saturday, December 6

8:00AM (OLM)(E) +Mathai Verghese— Chacko Family

+Thomas Corey Flick— Family

4:00PM (OLM)(E) (Birthday) Rosalba Estrada— Family

4:15PM (CC)(E) +Gloria & Johnny Scavazza— Jerry & kathy

7:00PM (OLM)(S) +Hermana Maruja, SA— Familia de Rosa Pasasin

Unannounced: +Sister Maruja, SA— Franciscan Sisters



*Host & Wine
November 30 — December 6
In Memory of
Gerardo Quispe
Requested by
Pro-Life Family*

OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

FROM THE PARISH OFFICE

My dear Parishioners,
Here's a little story for you — something to help you on your journey to heaven.

It was a warm summer morning, and I was entering the train station to catch the train to New York City. On the platform, people stood waiting for the familiar toot as the train approached. When it pulled in, I noticed two vacant seats near the door and chose the one facing the direction of travel.

Two young men, both in their early twenties, were sitting by the window facing each other. The man diagonal to me had his feet stretched out under my seat. I hesitated for a moment, expecting him to pull his feet back before I sat down. He didn't.

A flurry of thoughts raced through my mind: *Should I move?* No, the car was nearly full. *I'll just ask him to move his feet.* But then I imagined how that might go — "*Excuse me, would you mind moving your feet?*" What if he ignored me, or worse, was rude? Too much time had passed now anyway. It would seem awkward to bring it up after sitting down. I decided to pretend I hadn't noticed.

Around me, passengers were absorbed in their phones or gazing out the window. I caught the eye of a young woman across the aisle, but she quickly looked away. My thoughts returned to my fellow traveler. Since his feet were hidden under my seat, my gaze rose from his knees to his face. He avoided eye contact. His black hair was neatly slicked back. He wore a faded denim jacket and jeans, with a lunch box beside him.

Anger began to rise in me again. *I paid for my seat too, I thought. I should say something.* But I hesitated. The carriage had grown quiet; if I spoke, everyone would surely listen, eager for a bit of drama to break the monotony. *No, I decided. I'll keep silent. Perhaps I can make my point another way — by not moving when he gets up.*

Then came another thought: *Oh dear, this isn't very Christian of me. Why am I letting such a small thing disturb my peace?*

Stations came and went. Finally, the train reached the city, and people began to gather their belongings. Out of the corner of my eye, I saw him preparing to leave. *Will I stand? Or stay seated?* I wished the whole episode had never happened. I had been in such a good mood before sitting down.

He straightened his jacket, ran a hand through his hair, and picked up his lunch box. Then he reached down to his right side, took out a stick, and unfolded it. It was a white stick.

I stood up quickly to let him pass. In the end, it was me all along. I was the one who was blind.

Pray for me,
God bless you,
In Mary Help of Christians,
Fr. Franco

DESDE EL DESPACHO PARROQUIAL

Queridos feligreses,
Aquí tienen una pequeña historia para ustedes: algo que les ayudará en su camino al cielo.

Era una cálida mañana de verano y entraba en la estación de tren para coger el tren a Nueva York. En el andén, la gente esperaba el conocido pit mientras se acercaba el tren. Cuando entró, vi dos asientos vacíos cerca de la puerta y elegí el que miraba en la dirección de marcha.

Dos jóvenes, ambos de poco más de veinte años, estaban sentados junto a la ventana uno frente al otro. El hombre en diagonal tenía los pies estirados bajo mi asiento. Dudé un momento, esperando que retirara los pies antes de sentarme. No lo hizo.

Una avalancha de pensamientos cruzó mi mente: *¿Debería moverme?* No, el coche estaba casi lleno. *Solo le pediré que mueva los pies.* Pero luego imaginé cómo podría ser — "*Disculpe, ¿le importaría mover los pies?*" ¿Y si me ignoraba, o peor aún, era grosero? Ya había pasado demasiado tiempo de todos modos. Parecería incómodo sacarlo después de sentarse. Decidí fingir que no me había dado cuenta.

A mi alrededor, los pasajeros estaban absortos en sus teléfonos o mirando por la ventana. Cruzé la mirada con una joven al otro lado del pasillo, pero ella apartó la mirada rápidamente. Mis pensamientos volvieron a mis compañeros de viaje. Como sus pies estaban ocultos bajo mi asiento, mi mirada subió de sus rodillas a su rostro. Evité el contacto visual. Su pelo negro estaba peinado hacia atrás con esmero. Llevaba una chaqueta vaquera descolorida y vaqueros, con una fiamblera a su lado.

La rabia volvió a subir en mí. *También pagué mi asiento, pensé. Debería decir algo.* Pero dudé. El carruaje se había quedado en silencio; si hablara, seguro que todos escucharían, ansiosos por un poco de drama para romper la monotonía. *No, decidí yo. Guardaré silencio. Quizá pueda expresar mi punto de otra manera: no moverme cuando se levante.*

Luego vino otro pensamiento: *Ay, esto no es muy cristiano por mi parte. ¿Por qué dejo que algo tan pequeño perturbe mi paz?*

Las estaciones iban y venían. Finalmente, el tren llegó a la ciudad y la gente empezó a recoger sus pertenencias. Por el rabillo del ojo le vi preparándose para irse. *¿Me pondré de pie? ¿O quedarse sentado?* Ojalá todo el episodio nunca hubiera ocurrido. Estaba de tan buen humor antes de sentarme.

Se arregló la chaqueta, se pasó una mano por el pelo y cogió su fiamblera. Luego bajó la mano a su lado derecho, sacó un palo y lo desplegó. Era un palo blanco. Me levanté rápidamente para dejarle pasar. Al final, siempre fui yo. Yo era la ciega.

Reza por mí.
Dios te bendiga,
en María Auxiliadora,
padre Franco

DA MESA DO PÁROCO

Meus queridos paroquianos,

Aqui está uma pequena história para vocês — algo para ajudá-los em sua jornada rumo ao céu.

Era uma manhã quente de verão, e eu estava entrando na estação de trem para pegar o trem para Nova York. Na plataforma, as pessoas esperavam pelo apito familiar da locomotiva que se aproximava. Quando o trem chegou, notei dois assentos vagos próximo à porta e escolhi o que estava virado para a direção da viagem.

Dois jovens, ambos com pouco mais de vinte anos, estavam sentados perto da janela, um de frente para o outro. O homem que estava na diagonal em relação a mim tinha os pés esticados embaixo do meu assento. Hesitei por um momento, esperando que ele recolhesse os pés antes que eu me sentasse. Ele não o fez.

Uma enxurrada de pensamentos passou pela minha mente: Devo me mudar de lugar? Não, o vagão estava quase cheio. Vou apenas pedir para ele tirar os pés. Mas então imaginei como isso poderia acontecer — "Com licença, você se importaria de tirar os pés?" E se ele me ignorasse, ou pior, fosse rude? De qualquer forma, já havia passado muito tempo. Seria estranho tocar no assunto depois de me sentar. Decidi fingir que não tinha notado.

Ao meu redor, os passageiros estavam absortos em seus celulares ou olhando pela janela. Encontrei o olhar de uma jovem do outro lado do corredor, mas ela rapidamente desviou o olhar. Meus pensamentos voltaram para o meu companheiro de viagem. Como seus pés estavam escondidos embaixo do meu assento, meu olhar subiu dos joelhos para o rosto dele. Ele evitou o contato visual. Seu cabelo preto estava bem penteado para trás. Ele usava uma jaqueta e calça jeans desbotadas, com uma lancheira ao lado.

A raiva começou a crescer dentro de mim novamente. Eu também paguei pelo meu assento, pensei. Eu deveria dizer alguma coisa. Mas hesitei. O vagão havia ficado silencioso; se eu falasse, todos certamente ouviriam, ansiosos por um pouco de drama para quebrar a monotonia. Não, decidi. Vou ficar em silêncio. Talvez eu possa demonstrar meu ponto de vista de outra maneira — não me levantando quando ele se levantar.

Então veio outro pensamento: Ah, meu Deus, isso não é nada cristão da minha parte. Por que estou deixando uma coisa tão pequena perturbar a minha paz?

As estações passavam. Finalmente, o trem chegou à cidade e as pessoas começaram a pegar seus pertences. Pelo canto do olho, vi que ele estava se preparando para sair. Devo me levantar? Ou ficar sentada? Eu gostaria que todo esse episódio nunca tivesse acontecido. Eu estava de tão bom humor antes de me sentar.

Ele ajeitou o paletó, passou a mão pelo cabelo e pegou sua lancheira. Em seguida, abaixou-se, pegou uma bengala e a desdobrou. Era uma bengala branca.

Levantei-me rapidamente para deixá-lo passar. No final, era eu o culpado o tempo todo. Eu era cego.

Rezem por mim.

Deus os abençoe,

Em Maria Auxiliadora,

Padre Franco

INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Drodzy Parafianie!

Oto krótka historia dla Was, coś, co może być pomocne na drodze do nieba.

Był ciepły, letni poranek, gdy wchodziłem na dworzec, żeby złapać pociąg do Nowego Jorku. Na peronie stali ludzie, czekając na znajomy sygnał zbliżającego się pociągu. Kiedy nadjechał, zauważyłem dwa wolne miejsca przy drzwiach i wybrałem to zwrócone w kierunku jazdy.

Dwóch młodych mężczyzn, obaj po dwudziestce, siedziało naprzeciwko siebie przy oknie. Mężczyzna siedzący po przekątnej miał nogi wyciągnięte pod moim siedzeniem. Oczekiwałem, że je cofnie, zanim usiądę, ale nie zrobił tego. Zawahałem się przez chwilę. W głowie kłębiło mi się mnóstwo myśli: Czy powinienem się przesiąść? Niemożliwe, wagon był prawie pełny.

Poproszę go tylko, żeby przesunął nogi. Ale potem wyobraziłem sobie, jak to może się skończyć, kiedy zapytam: „Przepraszam, czy mógłby Pan przesunąć nogi?”. A co, jeśli mnie zignoruje, albo, co gorsza, będzie niegrzeczny? I tak minęło już sporo czasu. Niegrzecznie byłoby poruszać ten temat po tym, jak usiadłem. Postanowiłem więc udawać, że nic się nie stało.

Pasażerowie wokół mnie byli pochłonięci telefonami albo patrzyli przez okno. Napotkałem wzrok młodej kobiety siedzącej po drugiej stronie przejścia, ale szybko odwróciła głowę. Moje myśli wróciły więc do towarzysza podróży. Ponieważ jego stopy były schowane pod moim siedzeniem, mój wzrok przesunął się z jego kolan na twarz. Unikał kontaktu wzrokowego. Jego czarne włosy były starannie zaczesane do tyłu. Miał na sobie wyblakłą kurtkę dżinsową i również takie spodnie, a obok niego leżało pudełko na lunch. Znów zaczęła we mnie narastać złość.

Pomyślałem, że przecież zapłaciłem za swoje miejsce. Powinienem coś powiedzieć. Ale zawahałem się. W wagonie panowała cisza, gdybym się odezwał to wszyscy z pewnością będą słuchali, spragnieni odrobiny dramatyzmu, który przełamałby monotonię podróży.

Zdecydowałem więc, że będę milczał. Może uda mi się odpłacić mu inaczej, na przykład nie ruszając się, kiedy będzie chciał wstać. Potem przyszła mi kolejna myśl: Ojej, to nie jest zbyt chrześcijańskie z mojej strony. Dlaczego pozwalam, żeby taka drobnostka zakłóciła mój spokój? Stacje pojawiały się i znikwały. W końcu pociąg dotarł do celu, a ludzie zaczęli zbierać swoje rzeczy.

Kątem oka zobaczyłem, jak szykuje się do wysiadania. Czy mam wstać? Czy siedzieć? Żałowałem, że cała ta sytuacja w ogóle się wydarzyła. A przecież byłem w tak dobrym humorze zanim tu usiadłem. On poprawił kurtkę, przecesał włosy dłonią i podniósł pudełko z lunchem. Potem sięgnął w prawą stronę, wyjął laskę i rozłożył ją. To była biała laska. Szybko wstałem, żeby go przepuścić. W końcu to ja okazałem się być niewidomy. To ja byłem ślepy.

Niech Was Bóg błogosławi. Módlcie się za mnie! Oddany w Maryi Wspomożycielce Wiernych,
Ks. Franco

RELIGIOUS ED



Celebrating Sunday Throughout the Week
N: 1st Sunday of Advent Luke 21:25-28, 34-36

The Gospel reading today tells us to stay alert and be ready. Listen to find out what we are getting ready for. The Gospel today tells us how to prepare for the Second Coming of Christ. Be on guard. In all our actions we ought to think of what is best for God, others, and ourselves. Be alert. Remember to put God first before all things. Be prayerful. Spend time in prayer and conversation with Jesus. On this first Sunday of Advent we are reminded to look forward to the Second Coming of Christ with excitement and hope. The season of Advent provides time for us to reflect on how we are getting ready for the coming of Christ. **What can you do to bring the peace and love of Jesus into the world around you?**



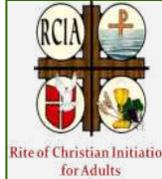
Celebrando el Domingo a lo Largo de la Semana
Primer Domingo de Adviento Lucas 21:25-28, 34-36

La lectura del Evangelio de hoy nos invita a estar alerta y preparados. Escuchemos para descubrir para qué nos estamos preparando. El Evangelio de hoy nos enseña cómo prepararnos para la Segunda Venida de Cristo. Estemos vigilantes. En todas nuestras acciones debemos pensar en lo que es mejor para Dios, para los demás y para nosotros mismos. Estemos atentos. Recordemos poner a Dios en primer lugar, por encima de todo. Seamos personas de oración. Dedicemos tiempo a la oración y a la conversación con Jesús. En este primer domingo de Adviento, se nos recuerda que debemos esperar la Segunda Venida de Cristo con alegría y esperanza. El tiempo de Adviento nos brinda la oportunidad de reflexionar sobre cómo nos estamos preparando para la venida de Cristo. **¿Qué puedes hacer para llevar la paz y el amor de Jesús al mundo que te rodea?**

BE-INFORMED

We hope you are enjoying the parish subscription to www.formed.org which gives parishioners and members of the community free 24/7 access to over 300 quality Catholic on line programs, 99+ movies, 101+ audios, & 98+ E-Books. Today is the Feast of St. Andrew, Apostle. Watch: *St. Andrew: After the Upper Room, Daily Reflections, or Lectio Evangelization, Session 2: Clothed with Power.* Today is also the First Sunday of Advent. Register at daily.formed.org to receive daily advent reflections on the Mass readings with Dr. Tim Gray. Watch: *Advent, Prepare Your Heart* with Fr. Agustino Torres, CFR; *Behold* with Sr. Miriam James, SOLT; or *Adore* with Fr. John Burns. Listen to: *A Journey Through Advent* or: *Come, Lord Jesus- Meditations on the Art of Waiting.*

RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárcelos, por favor pasen por la oficina y registre o llame al (914) 881-1411.

BAPTISMS



Baptisms in Spanish are: Every 1st and 3rd Saturday of the month.

Baptisms in English are: Every 2nd and 4th Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

Bautizos en Español son: Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

HOLY MATRIMONY



Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881-1411.

Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

PRO-LIFE CHAIN



Come join the pro-life presence every third Sunday from 2pm to 3:30pm at Khol's Plaza.

WEEKLY COLLECTION

Sunday: November 16th (Next Weekend's Bulletin)
Second Collection (Next Weekend's Bulletin)
November 23rd (Next Weekend's Bulletin)

*The first hour of work each week is for the Lord.
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.

A primeira hora del trabalho de cada semana é para o Senhor, Coresponsabilidade: parailhando os dons que recebemos

Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.

Please pray for our Troops
Por Favor recen por nuestros soldados



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros, Julian Di Donato,
Michael Perez, Joseph Tirone, Matthew Tepfer,
Daniel Acevedo, Carlos Perez III,
Katherin Espinoza

FIRST FRIDAY -EUCCHARISTIC ADORATION



We will have Eucharistic Adoration on Friday, November 7, from 8:30AM to 12:00PM at Parish of St. John Bosco, 260 Westchester Ave. Please sign the Adoration sheet which is located on the table at each of the entrances of the church.

Tendremos Adoración Eucarística el viernes, 7 de Noviembre de 8:30 AM a 12:00 PM en la Parroquia San Juan Bosco, 260 Westchester Ave. Por favor firme la hoja de Adoración que se encuentra en la mesa de cada una de las entradas de la iglesia. También tenemos una hora de adoración después de la misa de las 7:30PM

sexta-feira, 7 de novembro, haverá Adoração Eucarística das 8:30am à 12:00pm na paróquia São João Bosco, 260 Westchester Ave. Você pode marcar o seu horário nas folhas que estão na entrada da Igreja.

Adoracja najświętszego sakramentu Parish of St. John Bosco kościół w Piątek, 7 listopada od 8:30 rano do 12 południe.

*Let us remember in our prayers
the sick of our parish:
If you have anyone you would like to include in
our Prayer List, please contact the Parish office
at (914)-881-1400*

OUR PRAYERS FOR HEALING

Please pray for:



Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella,
Dee Dimando, Dolores Catanzaro, Lena Taylor,
Alyssa McNamara, Jolanta Kurzela, Mario Aiello, Joan Romanello, Ethan Ortiz, Jesus Cardenas, Ralph Devarti,
John Swick, Vinicio Barragan, Tom Hardy,
Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert,
Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch,
Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora,
Ronald Carranza, Maria Casquete, Anna Neath, Jason, Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro,
Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella,
Tori Febus, Guadalupe Salcedo, Marilyn Kowalczyk,
Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Mataya,
Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza, Erin Schirkey, Andrea Emilia Bernabey, Gustavo Cáceres,
Raul Aguilera, Jackie Brown, Richard Conway,
Miguel Vargas Valdovinos, Carlos De Grandi,
Robert Antaki, Salvatore Lauretta, Adrian Lalto,
Aida Miller, Mariah Carrero, Abe & Nicholas Massa,
Helen Zak, Blanca Bayona, Ed Yergeau,
Andrea Emilia Bernabey, Cáceres, Rios Family,
Alonso Family, Santa Cruz family,
Rolando Murga Bernaola, Maureen Graney,
Artemio Ordoñez Peña, Rosario del Cisne Fernandez,
Maria Gomez, David Russell, Elida Gonzalez,
Griselda Coyt Valdovinos, Olga Vasquez, Robert Maier,
Bryan Gallagher, Edwin Gonzales, Soraya Gonzalez,
Mirta Aguilera, Rosalee Lyzzi, Jack Zaccara,
Polly Powers, Nuala Otes, Maria Bautista Alcansar,
Isabel Aguilera Cameron, Betty Lou Possidente,
Ana Deschamps, Miguel Angel Lozano,
Amanda Lauritsen, Adrian Inocente, Elaine Hevenor,
Gladys Perez, Lucia Linares, Karen Waters,
Joanne Cianciulli, Silvia Magazzino, Antonio Poma,
Rosa Sumba, Sabdiel Vargas, Jesus Garcia,
Ersilia Antolini, Judith Montefiore, Rolando Murga,
Fredy Naulahuari, Gricelda Coyt Valdovinos

LAZOS DE AMOR MARIANO



LAZOS DE AMOR MARIANO
Totius Tuus

PREPARACIÓN PARA LA CONSAGRACIÓN TOTAL A JESÚS POR MEDIO DE MARÍA.

Inicia Miercoles 3 Dic del 2025
7:00 PM - 9:00 PM
TODOS LOS MIERCOLES

Información: +1 (914) 207-5698

Iglesia Corpus Christi
136 S. Regent St.
Port Chester, NY 10573
En la Cafeteria

"Dios os salve, María, Madre de Dios. En Vos está y estuvo todo la plenitud de la gracia y todo bien"

San Francisco de Asís

ENGLISH RETREAT THIS ADVENT

ADVENT Reflection



ADVENT RETREAT

with Retreat Master: **Rev. Franco Pinto, SDB**

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY
Sacred Heart Center

Saturday, December 6, 2025 8:30AM to 5PM

Organized By:

Altar Society

Knights of Columbus

Ladies Auxiliary of KOC

Pro Life

Salesian Cooperators

Seton Circle

Lectors/Eucharistic Ministers

TICKET \$30 - covers Lunch, AM/PM Snacks and Handouts

*you may purchase tickets from any of the above organizers or you may call any of the following Richard-9147032515, Annette-9149392843 or Silvia-9148811400.

PARISH SPECIAL EVENTS



December 3-12, 2025

Novena of Our Lady of Guadalupe

December 5, 2025

FIRST FRIDAY EUCHARISTIC ADORATION

December 6, 2025

Advent English Retreat

December 7, 2025

Brazilian Community Christmas Celebration

December 8, 2025

National Night of Prayer

December 11, 2025

Procession of Our Lady of Guadalupe

December 12, 2025

FEAST of Our Lady of Guadalupe

December 13, 2025

*Parish Christmas Concert
in the Main Church at 8PM*

*Visit of Alta Gracia Committee from the
Archdiocese*

December 14, 2025

Polish Community Christmas Celebration

December 16 — 24, 2025

Posadas

December 21, 2025

Pastorela

December 31, 2025

*End of year vigil
(9pm- midnight)*

St. John Bosco Parish

**NATIONAL
NIGHT OF PRAYER
FOR LIFE**

December

Diciembre

8th

**NOCHE NACIONAL
DE ORACIÓN POR
LA VIDA**

Begins with 7:30 pm Mass/Misa

Followed
By prayer & meditation
until 11:30 pm

Seguido de
Oración y meditación
hasta las 11:30 pm



Iglesia San Juan Bosco

260 Westchester Ave - Port Chester NY



OUR LADY OF GUADALUPE/ NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

CELEBRATION OF OUR LADY OF GUADALUPE

CELEBRACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

THE MORNING PRAYERS: 5:15AM

Starting on Wednesday, Dec. 3-11

(Followed by Mass at 5:45AM) &

Dec. 12 at 5:00AM; followed by Mass

(Parish of Saint John Bosco)

LAS MAÑANITAS 5:15 AM

Comienzan el Miercoles 3-11 de diciembre

(Seguido por una misa a las 5:45AM) & el

12 de diciembre a las 5:00AM; seguido por una

Misa (Parroquia San Juan Bosco)

PROCESION / PROCESION

Thursday, Dec. 11, 5:00PM,

from Our Lady of the Rosary to

Parish of Saint John Bosco. Followed by the

Apparitions of Our Lady of Guadalupe &

Mass at 7:00PM

Jueves, 11 de dic. 5:00PM Procepción desde la

Iglesia de Holy Rosary hasta la

Parroquia de San Juan Bosco. Seguida por las

Apariciones de Nuestra Señora de Guadalupe

y Misa a las 7:00 de la noche.

MASS & CELEBRATION /MISA & CELEBRACION

Mass on Friday, Dec. 12,

at 7:00PM in the main Church. Followed

by a small reception.

Misa el Viernes, 12 de Diciembre, a la
7:00PM - en la iglesia principal. Seguido por un
pequeño compartir.

ALL ARE INVITED/ TODOS ESTAN INVITADOS

*For more information, call the office
914-881-1400*



CHRISTMAS CONCERT CHOIR/ CONCIERTO DE NAVIDAD



Christmas Choir Concert

Presented by:
Parish of St. John Bosco Choirs



December 13
at 8:00 PM

Beginning with 7:00PM
Spanish Mass
260 Westchester Ave.

Enjoy classic carols,
festive favorites, and a
warm community spirit.

Admission is free!





GREENWICH
CATHOLIC SCHOOL

PreK3 – Grade 8
(203) 869-4000 • gcsct.org
471 North Street,
Greenwich, CT 06830

*MASSAGE FOR MIND
& BODY WELLNESS*

Reduce stress and manage chronic conditions with a skilled therapeutic touch.

Sessions are never rushed and tailored to your needs.

Make time for your well-being, call today! Packages & Membership exclusives available.

Located at Broadview Senior Living on the Purchase College Campus. Open by Appointment.



MENTION THIS AD FOR A \$25 DISCOUNT!

(845) 633-9124
100 Broadview Avenue
Purchase, NY 10577

LEARN MORE



MessageAtBroadview@gmail.com



Serving the Port Chester Community Since 1944

Auto & Truck Repair
Oil Changes • Brake Service
NYS Inspections
914-939-2359
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER
HABLAMOS ESPAÑOL



LICENSED & INSURED



Upmarket Italian fare with a great selection of wines
25 SO. REGENT STREET
PORT CHESTER

sergiosofportchester.com | 914-881-3220

Creating Special Moments

GABRIELA CREATIONS
Now booking family and milestone photoshoots for you to **Find Your Moment.**
PARISHIONER



914-619-3062

gabriela@gabrielacreations.com
www.gabrielacreations.com



914-612-4000
16 Elm Place, Suite 210, Rye, NY
caitlyn@dimarcoinsurance.com
dimarcoinsurance.com

Caitlyn Greige
Account Manager



The greatest compliment you can give is a referral!

Interior/Exterior Renovation
Roofing • General Contractor/Handyman

Throughout Westchester & all of CT
Over 25+ years of experience of remodeling expertise
FREE ESTIMATES

Call Abel 914-837-5404 • handyable.com



Ridge Door Sales Co., Inc.
QUALITY SERVICE FOR YOUR GARAGE DOOR NEEDS

- ROUTINE MAINTENANCE
- INSTALLATIONS
- ELECTRIC OVERHEAD OPENERS
- HIGH LIFT CONVERSIONS
- REPAIRS: SPRINGS, CABLES, PULLEYS, ROLLERS, DAMAGED SECTIONS, TRACKS

(914) 967-8540
Scan Now!



Calvary Hospital / Hospice
Comfort. Dignity. Faith.

For 125 years the world-leader.



For 125 Years
Where Life Continues

calvaryhospital.org
A member of ArchCare

THE **FIRST BANK OF GREENWICH**

Frank J. Gaudio,
President and Chief Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196
Frank@GreenwichFirst.com • GreenwichFirst.com

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502

purchase park orthodontics
braces & aligners

Braces & Invisalign
(914) 481-1816

3010 Westchester Ave #403,
Purchase, NY 10577



HARVARD UNIVERSITY



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Robin Ungaro

rungaro@4LPi.com • (800) 477-4574 x6447

Jeremiah 17:14 "Heal me, O Lord, and I shall be healed; save me, and I shall be saved, for You are my praise.



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025

**AUTO | HOME | RENTERS | UMBRELLA
MOTORCYCLE | BOAT | CONDO | BUSINESS**



MICHAEL REGGINA

23 Purdy Avenue, Rye, NY • 914-481-4277

mreggina@farmersagent.com

https://agents.farmers.com/mreggina



Let me help you get the most value out of your insurance coverage.



**Child Care
Services**

394 Irving Ave.
Port Chester
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com



Little House Day Care
54 Cedar Place, Rye

My Little House Two
74 Wesley Ave, Port Chester

Licensed family group day care center
offering multi-language immersion
as well as music, culture, and art.

914-426-3024



GLEN ROOFING CORPORATION

Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry

Experienced Exterior Professionals

Residential / Commercial

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal

Call Edison and schedule your free estimate today.

(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com

CAPUTO & ASSOCIATES

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue
Rye Brook, New York 10573

(914) 937-0880

Fax: (914) 935-0582

Year Round Accounting
Individual and Business

Emergency Service (914) 939-2473



Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT
Terminals at Fox Island Road Exit
(203) 531-5656

Purdy Avenue, Port Chester, NY
(914) 939-2473



**Rye Port
Real Estate Inc.**

**Kathleen
Zaccagnino**

5 Star Broker
Real Estate/Appraisals

O: 914-937-1995

C: 914-843-3225

kathleen@ryeportrealestate.com
www.ryeportrealestate.com

Serving NY and CT • English & Espanol

81 MAPLE AVENUE, RYE, NY 10580

15 QUINTARD DRIVE, PORT CHESTER, NY 10573



Family Style Dining ~ Catering

Take Out ~ Delivery

Private Room available for
your private event.

Restaurant &
Pizzeria

(914) 481-8888/8889

508 Westchester Ave, Port Chester



order online - www.johnsofarthuravenue.com

Cascada Wash & Dry

Drop Off Service

914-772-4945

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day •



Pan-American Painting

"Like your closest friend"

Top Quality - Competitive Prices

Complete Interior & Exterior

Residential/ Commercial Painting Services

10% of our profit goes to those in need

Call 914-774-9703

718-863-2448

Licensed & Insured

Over 50 Years - 2nd Generation Family Owned

**catholicmatch®
New York**



CatholicMatch.com/NY



Jeffrey M. Binder P.C. & Associates
ABOGADO

Ayuda con Inmigración? SOLICITE SU CONSULTA
(914)946-3191 • Hablamos Español

www.e-zimmigration.com | info@jeffreymbinderlaw.com
690 N. BROADWAY, SUITE 205 • WHITE PLAINS, NY 10603

Nurtured over 4-generations to provide the finest care



**Coxe & Graziano
FUNERAL HOME**

www.coxeandgraziano.com

~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.

767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • 914-698-5968



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025